

MAJANDUSAASTA ARUANNE

aruandeaasta algus: 01.01.2012

aruandeaasta lõpp: 31.12.2012

ärinimi: OÜ ChinEst Partnerid

registrikood: 11007666

tänavanimi: Tartu mnt.

maja number: 31a

linn: Elva linn

maakond: Tartu maakond

postisihthumber: 61506

telefon: +372 5161311

faks: +372 7456604

e-posti aadress: aili@chinest.ee

Sisukord

Tegevusaruanne	3
Raamatupidamise aastaaruanne	4
Bilanss	4
Kasumiaruanne	5
Rahavoogude aruanne	6
Omakapitali muutuste aruanne	7
Raamatupidamise aastaaruande lisad	8
Lisa 1 Arvestuspõhimõtted	8
Lisa 2 Raha	9
Lisa 3 Nõuded ja ettemaksed	10
Lisa 4 Nõuded ostjate vastu	10
Lisa 5 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad	10
Lisa 6 Varud	10
Lisa 7 Kinnisvarainvesteeringud	10
Lisa 8 Materiaalne põhivara	11
Lisa 9 Bioloogilised varad	11
Lisa 10 Laenukohustused	12
Lisa 11 Võlad ja ettemaksed	12
Lisa 12 Tingimuslikud kohustused ja varad	12
Lisa 13 Osakapital	13
Lisa 14 Müügitulu	13
Lisa 15 Kaubad, toore, materjal ja teenused	13
Lisa 16 Mitmesugused tegevuskulud	14
Lisa 17 Seotud osapooled	14

Tegevusaruanne

Majandusaasta müügikäive oli 2012 aastal 11439 eurot, 2011 aastal 11207 eurot, majandusaasta kahjumiks kujunes -8764 eurot, võrdlusena 2011 aastal saadi -750 eurot kahjumit.

Peamised tegevusvaldkonnad on:

kodugaasi- ja tarvikute müük ning vahendus;
chinchilla kasvatus, nahkade, tarvikute, sööda müük;
ehete valmistamine ja müük.

Raamatupidamise aastaaruanne

Bilanss

(eurodes)

	31.12.2012	31.12.2011	Lisa nr
Varad			
Käibevara			
Raha	68	92	2
Nõuded ja ettemaksed	838	1 407	3
Varud	8 221	6 913	6
Bioloogilised varad	946	4 532	9
Kokku käibevara	10 073	12 944	
Põhivara			
Kinnisvarainvesteeringud	217 481	217 481	7
Materiaalne põhivara	86 547	90 202	8
Kokku põhivara	304 028	307 683	
Kokku varad	314 101	320 627	
Kohustused ja omakapital			
Kohustused			
Lühiajalised kohustused			
Võlad ja ettemaksed	1 095	1 709	11
Kokku lühiajalised kohustused	1 095	1 709	
Pikaajalised kohustused			
Laenukohustused	7 745	4 893	10
Kokku pikaajalised kohustused	7 745	4 893	
Kokku kohustused	8 840	6 602	
Omakapital			
Osakapital nimiväärtuses	2 556	2 556	13
Kohustuslik reservkapital	256	256	
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	311 213	311 963	
Aruandeaasta kasum (kahjum)	-8 764	-750	
Kokku omakapital	305 261	314 025	
Kokku kohustused ja omakapital	314 101	320 627	

Kasumiaruanne

(eurodes)

	2012	2011	Lisa nr
Müügitulu	11 439	11 207	14
Kasum (kahjum) bioloogilistelt varadelt	-1 725	6 388	
Kaubad, toore, materjal ja teenused	-12 974	-8 211	15
Mitmesugused tegevuskulud	-1 836	-6 473	16
Põhivara kulum ja väärtuse langus	-3 655	-3 656	
Muud ärikulud	-1	0	
Ärikasum (kahjum)	-8 752	-745	
Finantstulud ja -kulud	-12	-5	
Kasum (kahjum) enne tulumaksustamist	-8 764	-750	
Aruandeaasta kasum (kahjum)	-8 764	-750	

Rahavoogude aruanne

(eurodes)

	2012	2011	Lisa nr
Rahavood äritegevusest			
Laekumised kaupade müügist ja teenuste osutamisest	13 041	14 914	
Väljamaksed tarnijatele kaupade ja teenuste eest	-15 917	-17 470	
Kokku rahavood äritegevusest	-2 876	-2 556	
Rahavood finantseerimistegevusest			
Saadud laenud	4 672	1 550	
Saadud laenude tagasimaksed	-1 820	0	
Kokku rahavood finantseerimistegevusest	2 852	1 550	
Kokku rahavood	-24	-1 006	
Raha ja raha ekvivalendid perioodi alguses	92	1 098	2
Raha ja raha ekvivalentide muutus	-24	-1 006	
Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpus	68	92	2

Omakapitali muutuste aruanne

(eurodes)

				Kokku
	Osakapital nimiväärtuses	Kohustuslik reservkapital	Jaotamata kasum (kahjum)	
31.12.2010	2 556	256	311 963	314 775
Aruandeaasta kasum (kahjum)			-750	-750
31.12.2011	2 556	256	311 213	314 025
Aruandeaasta kasum (kahjum)			-8 764	-8 764
31.12.2012	2 556	256	302 449	305 261

Raamatupidamise aastaaruande lisad

Lisa 1 Arvestuspõhimõtted

Üldine informatsioon

OÜ ChinEst Partnerid 2012.a raamatupidamise aastaaruande on koostatud kooskõlas Eesti Vabariigi hea raamatupidamistavaga. Hea raamatupidamistava põhinõuded on kehtestatud Eesti Vabariigi raamatupidamise seaduses, mida täiendavad Raamatupidamise Toimikonna poolt välja antud juhendid.

Raamatupidamise aastaaruande koostamisel on lähtutud soetusmaksumuse printsiibist.

OÜ kasumiaruanne on koostatud Raamatupidamise seaduse lisas 2 toodud kasumiaruandeskeemi nr 1 alusel. Rahavoogude aruandes on põhitegevuse rahavood, investeerimis- ja finantseerimistegevuse rahavood kajastatud otsesel meetodil. Aastaaruanne ja lisad on koostatud eurodes.

Raha

Raha ja selle ekvivalentidena kajastatakse bilansis raha kirjel ja rahavoogude aruandes kassas olevat sularaha, arvelduskontode jääke.

Nõuded ja ettemaksed

Nõuded ostjate vastu: on kajastatud ettevõtte tavapärase äritegevuse käigus tekkinud lühiajalised nõuded.

Nõudeid ostjate vastu kajastatakse korrigeeritud soetusmaksumuses s.o nominaalväärtus miinus vajadusel tehtavad allahindlused. Individuaalselt oluliste nõuete väärtuste langust hinnatakse iga ostja kohta eraldi, lähtudes eeldatavasti tulevikus laekuvate summade nüüdiseväärtusest. Varem alla hinnatud ebatõenäoliste nõuete laekumist kajastatakse ebatõenäoliselt laekuvate nõuete kulu vähendamisenä.

Kõiki muid nõudeid kajastatakse korrigeeritud soetusmaksumuses (va. edasimüügi eesmärgil omandatud nõuded), mis on üldjuhul võrdne nende nominaalväärtusega ja seepärast kajastatakse neid bilansis tõenäoliselt laekuvas summas.

Varud

Varud võetakse algselt arvele nende soetusmaksumuses, mis koosneb ostukulutustest, ja muudest kulutustest, mis on vajalikud varude viimiseks nende olemasolevasse asukohta ja seisundisse.

Varude soetusmaksumuse arvestuspõhimõtted

Varude soetusmaksumuse arvestamisel kasutatakse kaalutud soetusmaksumuse meetodit. Varud hinnatakse bilansis lähtuvalt sellest, mis on madalam, kas soetusmaksumus või neto realiseerimisväärtus.

Kinnisvarainvesteeringud

Kinnisvarainvesteeringuna on kajastatud kinnisvaraobjekte, mida osahing hoiab renditulu teenimise või turuväärtuse kasvu eesmärgil ja mida ei kasutata enda majandustegevuses.

Kinnisvarainvesteering võetakse bilansis algselt arvele tema soetusmaksumuses, mis sisaldab soetamisega otseselt seonduvaid tehingutasusid (notaritasud, riigilõivud, nõustajatele makstud tasud ja muud kulutused, ilma milleta ei oleks ostutehing tõenäoliselt aset leidnud). Edasi kajastatakse kinnisvarainvesteeringuid õiglases väärtuses, mis baseerub iga-aastaselt sõltumatu hindaja poolt määratud turuhinnal. Õiglase väärtuse muutused kajastatakse kasumiaruandes eraldi kirjel "Muud äritulud/ Muud ärikulud".

Õiglase väärtuse meetodil kajastatavatelt kinnisvarainvesteeringutelt ei arvestata amortisatsiooni.

Materiaalne ja immateriaalne põhivara

Materiaalseks põhivaraks loetakse ettevõtte enda majandustegevuses kasutatavaid varasid kasuliku tööeaga üle ühe aasta.

Materiaalne põhivara võetakse algselt arvele tema soetusmaksumuses, mis koosneb ostuhinnast ja otseselt soetamisega seotud kulutustest, mis on vajalikud vara viimiseks tema tööseisundisse ja –asukohta. Materiaalset põhivara kajastatakse bilansis tema soetusmaksumuses, millest on maha arvatud akumulieeritud kulum ja võimalikud väärtuse langusest tulenevad allahindlused.

Materiaalse põhivara objektile tehtud hilisemad väljaminekud kajastatakse põhivarana, kui on tõenäoline, et osaühing saab varaobjektiga seotud tulevast majanduslikku kasu ning varaobjekti soetusmaksumust saab usaldusväärselt mõõta. Muid hooldus- ja remondikuluseid kajastatakse kuluna nende toimumise momendil.

Põhivara arvelevõtmise alampiir 1278

Kasulik eluiga põhivara gruppide lõikes (aastates)

Põhivara grupi nimi	Kasulik eluiga
Ehitised	25

Amortisatsiooni arvestamisel kasutatakse lineaarset meetodit.

Piiramata kasutuseaga maad ei amortiseerita. Amortisatsioonimäär määratakse igale põhivara objektile eraldi, sõltuvalt selle kasulikust tööeest. Amortisatsiooni arvestamist alustatakse hetkest, mil vara on kasutatav vastavalt juhtkonna poolt plaanitud eesmärgil ning lõpetatakse kui lõppväärtus ületab bilansilist jääkmaksumust, vara lõpliku eemaldamiseni kasutusest või ümberklassifitseerimisel "müügiootel põhivaraks". Igal bilansipäeval hinnatakse kasutatavate amortisatsioonimäärade, amortisatsioonimeetodi ning lõppväärtuse põhjendatust. Juhul kui põhivara kaetav väärtus on väiksem tema bilansilisest jääkmaksumusest, on materiaalse põhivara objektid alla hinnatud nende kaetavale väärtusele.

Finantskohustused

Kõik finantskohustused: võlad tarnijatele, võetud laenud, viitvõlad ning muud lühi- ja pikaajalised võlakohustused võetakse algselt arvele nende soetusmaksumuses, mis sisaldab kõiki soetamisega otseselt kaasnevaid kulutusi. Edasine kajastamine toimub korrigeeritud soetusmaksumuse meetodil.

Lühiajaliste finantskohustuste korrigeeritud soetusmaksumus on üldjuhul võrdne nende nominaalväärtusega, mistõttu lühiajalisi finantskohustusi kajastatakse bilansis maksmisele kuulavas summas.

Finantskohustus liigitatakse lühiajaliseks, kui selle tasumise tähtaeg on kaheteist kuu jooksul alates bilansikuupäevast.

Pikaajaliste finantskohustuste (laenude) puhul algselt saadud summad ei erine lõpptähtajal tagasimaksmisele kuuluvatest summadest ning tehingutega seotud kulutused on suhteliselt ebaolulised ning laenu sisemine intressimäär on lähedane laenulepingus fikseeritud nominaalsele intressimäärale. Seepärast pole läbi viidud ka sisemise intressimäära arvestust.

Seotud osapooled

Tehingud seotud osapooltega

aastaaruande koostamisel on loetud seotud osapoolteks:

- juhatuse liiget, tegevjuhtkonda;
- eespool loetletud isikute lähedasi pereliikmeid ja nende poolt kontrollitavaid või nende olulise mõju all olevaid ettevõtteid.

Tulud

Tulu kaupade müügist kajastatakse saadud või saadaoleva tasu õiglases väärtuses, võttes arvesse kõiki tehtud allahindlusi ja soodustusi. Tulu kaupade müügist kajastatakse siis, kui kõik olulised omandiga seotud riskid on läinud üle müüjalt ostjale, müügitulu ja tehinguga seotud kulu on usaldusväärselt määratav ning tehingust saadava tasu laekumine on tõenäoline.

Tulu teenuste müügist kajastatakse teenuse osutamise järel või juhul, kui teenus osutatakse pikema ajaperioodi jooksul, siis valmidusastme meetodist.

Lisa 2 Raha

(eurodes)

	31.12.2012	31.12.2011
Sularaha kassas	0	78
Arvelduskontod	68	14
Kokku raha	68	92

Lisa 3 Nõuded ja ettemaksed

(eurodes)

Lisa 4 Nõuded ostjate vastu

(eurodes)

	31.12.2012	31.12.2011
Ostjatelt laekumata arved	298	448
Kokku nõuded ostjate vastu	298	448

Lisa 5 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad

(eurodes)

	31.12.2012		31.12.2011	
	Ettemaks	Maksuvõlg	Ettemaks	Maksuvõlg
Käibemaks	0	35	656	0
Ettemaksukonto jääk	540		303	
Kokku maksude ettemaksed ja maksuvõlad	540	35	959	

Lisa 6 Varud

(eurodes)

	31.12.2012	31.12.2011
Tooraine ja materjal	2 210	1 748
Valmistoodang	3 548	1 856
Müügiks ostetud kaubad	2 463	3 309
Kokku varud	8 221	6 913

Lisa 7 Kinnisvarainvesteeringud

(eurodes)

Õiglase väärtuse meetod	
31.12.2010	217 481
31.12.2011	217 481
31.12.2012	217 481

	2012	2011
Kinnisvarainvesteeringutelt teenitud renditulu	0	246
Kinnisvarainvesteeringute otsesed haldamiskulud	219	879

Lisa 8 Materiaalne põhivara

(eurodes)

			Kokku
	Maa	Ehitised	
31.12.2010			
Soetusmaksumus	4 295	91 391	95 686
Akumuleeritud kulum		-1 828	-1 828
Jääkmaksumus	4 295	89 563	93 858
Amortisatsioonikulu		-3 656	-3 656
31.12.2011			
Soetusmaksumus	4 295	91 391	95 686
Akumuleeritud kulum	0	-5 484	-5 484
Jääkmaksumus	4 295	85 907	90 202
Amortisatsioonikulu		-3 655	-3 655
31.12.2012			
Soetusmaksumus	4 295	91 391	95 686
Akumuleeritud kulum	0	-9 139	-9 139
Jääkmaksumus	4 295	82 252	86 547

Lisa 9 Bioloogilised varad

(eurodes)

Õiglase väärtuse meetod

Käibevara			Kokku
	Loomsed varad		
Juurdekasvust tingitud väärtuse suurenemine	4 532		4 532
31.12.2011	4 532		4 532
Müügid	-4 825		-4 825
Juurdekasvust tingitud väärtuse suurenemine	1 239		1 239
31.12.2012	946		946

Lisa 10 Laenukohustused

(eurodes)

	31.12.2012	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi			Intressimäär	Alusvaluuta	Lõpptähtaeg
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta			
Pikaajalised laenud							
Laen osanikult	7 745		7 745		0	euro	2015
Pikaajalised laenud kokku	7 745		7 745				
Laenukohustused kokku	7 745		7 745				

	31.12.2011	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi			Intressimäär	Alusvaluuta	Lõpptähtaeg
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta			
Pikaajalised laenud							
Laen osanikult	4 893		4 893		0	euro	2015
Pikaajalised laenud kokku	4 893		4 893				
Laenukohustused kokku	4 893		4 893				

Lisa 11 Võlad ja ettemaksed

(eurodes)

	31.12.2012	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi		
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta
Võlad tarnijatele	1 060	1 060		
Maksuvõlad	35	35		
Kokku võlad ja ettemaksed	1 095	1 095		

	31.12.2011	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi		
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta
Võlad tarnijatele	1 709	1 709		
Kokku võlad ja ettemaksed	1 709	1 709		

Lisa 12 Tingimuslikud kohustused ja varad

(eurodes)

	31.12.2012	31.12.2011
Tingimuslikud kohustused		
Võimalikud dividendid	238 935	245 858
Tulumaksukohustus võimalikelt dividendidelt	63 514	65 355
Kokku tingimuslikud kohustused	302 449	311 213

Lisa 13 Osakapital

(eurodes)

	31.12.2012	31.12.2011
Osakapital	2 556	2 556
Osade arv (tk)	1	1
I osa 2556.00		

Lisa 14 Müügitulu

(eurodes)

	2012	2011
Müügitulu geograafiliste piirkondade lõikes		
Müük Euroopa Liidu riikidele		
Eesti	7 695	6 813
Taani	2 300	3 223
Läti	1 444	1 171
Müük Euroopa Liidu riikidele, kokku	11 439	11 207
Kokku müügitulu	11 439	11 207
Müügitulu tegevusalade lõikes		
Enda kinnisvara üürileandmine	0	246
Karuslooma kasvatus ja nahkade müük	5 450	3 773
Kodugaasi müük ja vahendus	4 274	5 283
Ehete valmistamine ja müük	1 715	545
Karuslooma tarvikute, sööda müük	0	1 360
Kokku müügitulu	11 439	11 207

Lisa 15 Kaubad, toore, materjal ja teenused

(eurodes)

	2012	2011
Tooraine ja materjal	6 199	5 730
Müügi eesmärgil ostetud kaubad	1 027	755
Müügi eesmärgil ostetud teenused	4 141	550
Energia	945	946
Elektrienergia	945	946
Alltöövõtutööd	662	0
Üür ja rent	0	230
Kokku kaubad, toore, materjal ja teenused	12 974	8 211

Lisa 16 Mitmesugused tegevuskulud

(eurodes)

	2012	2011
Üür ja rent	0	80
Energia	219	3 076
Soojusenergia	219	3 076
Mitmesugused bürookulud	991	1 348
Lähetuskulud	345	1 647
Riiklikud ja kohalikud maksud	86	124
Varakindlustus	195	198
Kokku mitmesugused tegevuskulud	1 836	6 473

Lisa 17 Seotud osapooled

(eurodes)

Saldod seotud osapooltega rühmade lõikes

	31.12.2012		31.12.2011	
	Nõuded	Kohustused	Nõuded	Kohustused
Tegev- ja kõrgema juhtkonna ning olulise osalusega eraisikust omanike lähedased pereliikmed ning nende valitseva või olulise mõju all olevad ettevõtjad	0	7 745	61	4 962

2012	Saadud laenud		Saadud laenude tagasimaksed	
Tegev- ja kõrgem juhtkond ning olulise osalusega eraisikust omanikud ning nende valitseva või olulise mõju all olevad ettevõtjad		4 672		1 820
2011	Ostud	Müügid	Saadud laenud	Saadud laenude tagasimaksed
Tegev- ja kõrgem juhtkond ning olulise osalusega eraisikust omanikud ning nende valitseva või olulise mõju all olevad ettevõtjad			1 550	0
Tegev- ja kõrgema juhtkonna ning olulise osalusega eraisikust omanike lähedased pereliikmed ning nende valitseva või olulise mõju all olevad ettevõtjad	897	245		

Aruande digitaalallkirjad

Aruande lõpetamise kuupäev on: 30.06.2013

OÜ ChinEst Partnerid (registrikood: 11007666) 01.01.2012 - 31.12.2012 majandusaasta aruande andmete õigsust on elektrooniliselt kinnitanud:

Allkirjastaja nimi	Allkirjastaja roll	Allkirja andmise aeg
AILI VOITKA	Juhatuse liige	30.06.2013

Kahjumi katmise ettepanek

(eurodes)

	31.12.2012
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	311 213
Aruandeaasta kasum (kahjum)	-8 764
Kokku	302 449
Katmine	
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum) peale jaotamist (katmist)	
Kokku	

Kahjumi katmise otsus

(eurodes)

	31.12.2012
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	311 213
Aruandeaasta kasum (kahjum)	-8 764
Kokku	302 449
Katmine	
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum) peale jaotamist (katmist)	
Kokku	

Müügitulu jaotus tegevusalade lõikes

Tegevusala	EMTAK kood	Müügitulu (EUR)	Müügitulu %	Põhitegevusala
Muu loomakasvatus	01499	5450	47.64%	Jah
Mujal liigitamata kaupade jaemüük	47789	4274	37.36%	Ei
Muu jaemüük väljaspool kauplusi, kioskeid ja turge	47991	1715	14.99%	Ei

Osanikud

Nimi / ärinimi	Isikukood / registrikood / sünniaeg	Elukoht / Asukoht	Osaluse suurus ja valuuta
Aili Voitka	46809022724		2556 EUR

Sidevahendid

Liik	Sisu
Faks	+372 7456604
Mobiiltelefon	+372 5161311
E-posti aadress	aili@chinest.ee